

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою УДУ  
Протокол № від жовтня 2023 р.

В.о. ректора Олександр ВЕДИЧКО

" " 2023 р.



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
Український державний університет науки і технологій

Кваліфікація бакалавр філології

фахівець з прикладної лінгвістики та перекладу

Термін навчання 3 роки 10 місяців

Термін дії 2023 - 2027

Форма навчання денна

### НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Освітньо-професійна програма Прикладна лінгвістика у сфері перекладу

Освітній рівень Перший бакалаврський

#### I. Графік навчального процесу

курс	Вересень			Жовтень					Листопад					Грудень					Січень					Лютий					Березень					Квітень					Травень					Червень					Липень					Серпень						
1	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
2	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T					
3	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T					
4	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T					

Позначення: Т - теоретичне навчання; КЗ - контрольні заходи; С - семестровий контроль; П - практика; К - канікули;  
Д - виконання кваліфікаційної роботи бакалавра, А - атестація

#### II. Зведені дані про бюджет часу, тижні

курс	Теоретичне навчання	Контрольні заходи	Семестровий контроль	Практика	Виконання кваліфікаційної роботи	Державна атестація	Канікули	Разом
1	32	4	4				12	52
2	32	4	4				12	52
3	32	4	4	0			12	52
4	24	4	2	4	6	2	2	44
Разом	120	16	14	4	6	2	38	200

*Handwritten signature*



III. План навчального процесу

№ пп	Назва дисциплін і видів навчальної роботи студентів	Кількість кредитів ECTS	Кількість годин										Кількість годин на тиждень аудиторних занять та загальна кількість годин самостійної роботи по курсах і семестрах																									
			Завдання обов'	Аудиторні					Самостійна робота	Курсові роботи (кварт.)	Заняття (кварт.)	Екзамен (кварт.)	1 курс				2 курс				3 курс				4 курс													
				Всього	у тому числі:		лекції	семінари					лабораторні роботи	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16									
					лекції	семінари																																
1		3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14																										
1. Цикл спеціальної підготовки																																						
1.1. Обов'язкової навчальної дисципліни																																						
1.01	Історія та культура України	4	120	48	32	16	0	72			2	2	1	2	2	1	2																					
1.02	Українська мова за професійним спрямуванням	3	90	40	16	24	0	50			1	2	3	3																								
1.03	Філософія та політологія	5	150	64	40	24	0	86			4				2	3	3	3	2																			
1.04	Фізична культура	8	240	128	0	128	0	112	2, 4, 6, 8		2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2					
1.05	Основи екології, охорони праці та БЖД	3	90	40	16	24	0	50			5				2	3	3																					
	Разом	23	690	320	104	216	0	370			4	6	0	0	6	2	3	0	0	3	2	5	0	0	4	3	2	0	0	3	2	5	0	0	4			
1.2. Вибіркові навчальні дисципліни																																						
1.01	Вибіркова дисципліна 1	4	120	32	16	8	8	88			3				2	1	1	4																				
1.02	Вибіркова дисципліна 2	4	120	32	16	0	8	88			4				2	1	1	4																				
1.03	Вибіркова дисципліна 3	4	120	32	16	8	8	88			7				2	1	1	4																				
1.04	Вибіркова дисципліна 4	4	120	32	16	8	8	88			11												2	1	1	4												
1.05	Вибіркова дисципліна 5	4	120	32	16	8	8	88			14																				2	1	1	4				
1.06	Вибіркова дисципліна 6	4	120	32	16	8	8	88			15																				2	1	1	4				
	Разом за вибором	24	720	192	96	48	48	528			0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	1	0	4	2	1	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0		
2. Дисципліни професійної підготовки																																						
2.1. Обов'язкової навчальної дисципліни																																						
2.01	Вступ до мовознавства	3	90	40	40	0	0	50	1		5				3																							
2.02	Латинська мова	3	90	40	0	40	0	50	1		5				3																							
2.03	Теоретична та прикладна фонетика	3	90	40	16	24	0	50	1		2	3																										
2.04	Практичний курс усної англійської мови	16	480	216	0	216	0	264	2, 4, 6, 8, 10, 12				3	2	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	6	4						
2.05	Практичний курс читання та перекладу з англійської мови	17	510	224	0	224	0	286	2, 4, 6, 8, 10, 12	8			3	2	2	1	2	1	3	2	2	1	3	2	2	2	3	2	2	1	2	1	4	2				
2.06	Практичний курс англійської граматики	12	360	192	0	192	0	166	2, 4, 6, 8, 10				4	2	2	1	4	2	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1								
2.07	Історія зарубіжної літератури	8	240	96	72	24	0	144	2, 4				4	1	3	4	1	3	1	1	2																	
2.08	Інформаційно-комп'ютерні технології та засоби обробки текстової інформації	3	90	40	24	16	0	50	2				3	2	3																							
2.09	Основи теоретичного та прикладного перекладознавства	3	90	40	24	16	0	50	5										3	2	3																	
2.10	Переклад ділової документації (англ.)	3	90	40	24	16	0	50	6											3	2	3																
2.11	Практичний курс другої іноземної мови і перекладу	27	810	376	0	376	0	434	4, 6, 8, 10, 12, 14, 15				2	1	3	2	7	4	7	4	2	1	7	4	5	3	3	2	2	1	2	1	2	1	3	2	2	1
2.12	Основи теорії мовної комунікації	3	90	40	40	0	0	50	6											5	3																	
2.13	Практика перекладу з англійської мови	10	300	152	0	152	0	148	6, 8, 10, 11											2	1	4	2	4	2	3	2	4	2	2	1							
2.14	Історія розвитку прикладної лінгвістики	3	90	40	40	0	0	50	7											5	3																	
2.15	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	3	90	40	40	0	0	50	8											5	3																	
2.16	Порівняльна стилістика англійської та української мов	3	90	40	40	0	0	50	9														5	3														
2.17	Порівняльна граматики англійської та української мов	3	90	40	40	0	0	50	9														5	3														
2.18	Лінгвокраїнознавство країн англійської мови	4	120	40	24	16	0	80	14	13																				3	2	3			1			
2.19	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови	3	90	40	24	16	0	50	15																									3	2	3		
2.20	Проблеми перекладу науково-технічної літератури	3	90	40	0	40	0	50	12,1																						3	2						
2.21	Основи редагування перекладів	3	90	40	16	24	0	50	14																						2	3	3					
2.22	Машинний і автоматичний переклад та комп'ютерні редактори в лінгвістиці	3	90	40	24	16	0	50	15																								3	2	3			





**Вибіркові навчальні дисципліни за освітньою програмою**

Вибіркова дисципліна 7 - 4 кр	Комп'ютерна графіка та WEB-дизайн
	Основи статистичної обробки даних в лінгвістиці
Вибіркова дисципліна 8 - 4 кр	Теорія і практика перекладу з другої іноземної мови (нім.)
	Основи усного перекладу (нім.)
	Переклад ділової документації (нім.)
Вибіркова дисципліна 9 - 4 кр	Критика і редагування художнього перекладу (англ.)
	Мультимедійні формати даних
Вибіркова дисципліна 10 - 4 кр	Управління корпусами текстів та лінгвістичними базами даних
	Переклад у галузі металургії, економіки і менеджменту (англ.)
Вибіркова дисципліна 11 - 4 кр	Перекладацький аналіз технічних текстів (англ.)
	Переклад у галузі металургії, економіки і менеджменту (нім.)
Вибіркова дисципліна 12 - 4 кр	Перекладацький аналіз технічних текстів (нім.)
	Термінознавство та термінографія (англ.)
Вибіркова дисципліна 13 - 4 кр	Психолінгвістика в аспекті прикладної лінгвістики
	Практика анутовання та реферування спеціальних текстів
Вибіркова дисципліна 14 - 4 кр	Лінгвокультурологія в аспекті прикладної лінгвістики
	Проблеми соціокультурного варіювання мови в аспекті перекладу
Вибіркова дисципліна 15 - 4 кр	Професійні соціолекти в аспекті перекладу